

اعتمدت هيئة تدابير الصحة النباتية معالجة الصحة النباتية هذه خلال دورتها الثانية عشرة في عام 2017. وهذا الملحق جزء مُلزم من المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 28.

## المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 28 معاملات الصحة النباتية للآفات الخاضعة لقواعد الحجر الزراعي

### معالجة الصحة النباتية رقم 28:

معالجة برتقال *Citrus reticulata* للتخلص بالبرودة  
من ذبابة فاكهة البحر المتوسط *Ceratitis capitata*

تم اعتمادها في عام 2017 ونشرها في عام 2018

#### نطاق المعالجة

تصف هذه المعالجة معالجة ثمرة برتقال *Citrus reticulata*<sup>1</sup> بالبرودة لكي تسفر عن نفوق بيض ويرقات ذبابة البحر المتوسط *Ceratitis capitata* بالفعالية المحددة.<sup>2</sup>

#### وصف المعالجة

معالجة برتقال *Citrus reticulata* للتخلص بالبرودة من ذبابة فاكهة

#### اسم المعالجة

البحر المتوسط *Ceratitis capitata*

غير متاح

فيزيائية (بالبرودة)

#### المكون الفعال

#### نمط المعالجة

#### الآفة المستهدفة

#### السلع المستهدفة

#### الخاضعة للوائح

#### جدول المعالجة

*Ceratitis capitata* (Wiedemann, 1824) (Diptera: Tephritidae)

ثمرة *Citrus reticulata*

درجتان (2) مؤبقتان أو أقل لمدة 23 يوماً متواصلاً.

هناك مستوى ثقة بنسبة 95 في المائة بأن المعالجة وفق هذا الجدول تؤدي إلى نفوق ما لا يقل عن 99.9918 في المائة من بيض ويرقات ذبابة *Ceratitis capitata*.

ويجب أن تصل الثمرة إلى درجة حرارة المعالجة قبل بدء مدة التعرض للمعالجة. وينبغي رصد درجة حرارة الثمرة وتسجيلها، وينبغي ألا تتجاوز درجة الحرارة المستوى المحدد طوال مدة المعالجة.

#### معلومات أخرى ذات صلة

تناول الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية في تقييمه لهذه المعالجة المسائل المتصلة بأنظمة درجة الحرارة والتكييف الحراري أخذاً في الاعتبار عمل Mangan وHallman (1997).

استند هذا الجدول إلى عمل Gastaminza وآخرين (2007) وWillink وآخرين (2007) وتم وضعه باستخدام صنف "Nova" (*C. reticulata*) وباستخدام معدل نفوق اليرقات.

<sup>1</sup> يتم تسمية أصناف الحمضيات والأنواع الهجينة وفقاً للمسميات الواردة في:

Cottin, R. 2002. *Citrus of the world: A citrus directory*, version 2.0. France, SRA INRA-CIRAD

<sup>2</sup> لا يتضمن نطاق معالجات الصحة النباتية القضايا ذات الصلة بتسجيل المبيدات أو المتطلبات المحلية الأخرى الخاصة بموافقة الأطراف المتعاقدة على المعالجات. وقد لا تقدم المعالجات المعتمدة من قبل هيئة تدابير الصحة النباتية معلومات بشأن الآثار المحددة المترتبة على الصحة البشرية أو سلامة الأغذية، وهو ما ينبغي معالجته باستخدام الإجراءات المحلية قبل موافقة الأطراف المتعاقدة على معالجة ما. وبالإضافة إلى ذلك، يُنظر في الآثار المحتملة للمعالجات على نوعية المنتجات بالنسبة لبعض السلع قبل اعتمادها دولياً. إلا أن تقييم آثار معالجة ما على نوعية السلع قد يقتضي دراسة إضافية. ولا يُلزم أي طرف متعاقد بالموافقة على المعالجات، أو تسجيلها أو اعتمادها للاستخدام في أراضيه.

## المراجع

قد يشير ملحق المعيار هذا إلى المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية. ويمكن الاطلاع على المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية على البوابة الدولية للصحة النباتية على الموقع التالي: [.https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/ispms](https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/ispms)

- Gastaminza, G., Willink, E., Gramajo, M.C., Salvatore, A., Villagrán, M.E., Carrizo, B., Macián, A., Avila, R., Favre, P., Toledo, S., García Degano, M.F., Socias, M.G. & Oviedo, A.** 2007. Tratamientos con frío para el control de *Ceratitis capitata* y *Anastrepha fraterculus* para la exportación de cítricos. In: Moscas de los frutos y su relevancia cuarentenaria en la citricultura del Noroeste Argentino: once años de investigaciones 1996–2007. E. Willink, G. Gastaminza, L. Augier & B. Stein, eds. Centro de Investigaciones Cuarentenarias, Sección Zoología Agrícola, Estación Experimental Agroindustrial Obispo Colombres, Las Talitas, Tucumán, Argentina. Available at <http://www.eaac.org.ar> (last accessed 1 September 2016).
- Hallman, G.J. & Mangan, R.L.** 1997. Concerns with temperature quarantine treatment research. In: G.L. Obenauf, ed. *1997 Annual International Research Conference on Methyl Bromide Alternatives and Emissions Reduction*. San Diego, CA, 3–5 November 1997, pp. 79-1–79-4.
- Willink, E., Gastaminza, G., Gramajo, M.C., Salvatore, A., Villagrán, M.E., Carrizo, B., Macián, A., Avila, R. & Favre, P.** 2007. Estudios básicos para el desarrollo de tratamientos cuarentenarios con frío para *Ceratitis capitata* y *Anastrepha fraterculus* en cítricos de Argentina. In: Moscas de los frutos y su relevancia cuarentenaria en la citricultura del Noroeste Argentino: once años de investigaciones 1996–2007. E. Willink, G. Gastaminza, L. Augier & B. Stein, eds. Centro de Investigaciones Cuarentenarias, Sección Zoología Agrícola, Estación Experimental Agroindustrial Obispo Colombres, Las Talitas, Tucumán, Argentina. Available at <http://www.eaac.org.ar> (last accessed 1 September 2016).

## تاريخ المطبوع

- هذا ليس جزءاً رسمياً من المعيار
- 09-2007 تم تقديم المعالجة استجابة للدعوة الخاصة بتقديم معالجات.
- 12-2007 قام الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية (الفريق الفني) بتنقيح مشروع معالجة المنار بين *Citrus reticulata* والبرتقال *Citrus sinensis* للتخلص بالبرودة من ذبابة فاكهة البحر الأبيض المتوسط *Ceratitis capitata*.
- 04-2008 أضافت الهيئة، في دورتها الثالثة، هذا الموضوع تحت إطار موضوع معالجات ذباب ثمار الفاكهة
- 09-2008 وافقت لجنة المعايير علي عرضه على مشاورة الأعضاء عن طريق عملية اتخاذ القرارات إلكترونياً.
- 06-2009 تم إرسال المعالجة لغرض مشاورة الأعضاء.
- 07-2010 قام الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية بتنقيح المشروع ورفع توصية إلى لجنة المعايير لاعتماده
- 11-2011 رفعت لجنة المعايير توصية إلى الهيئة في دورتها السابعة لاعتماده.
- 03-2012 تلقت المعالجة اعتراضات رسمية
- 09-2012 قام الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية بصياغة رد على الاعتراضات الرسمية (لم يتم رفع توصية بإجراء أي تنقيح عقب الاعتراضات الرسمية)
- 12-2012 استعرض الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية المشروع (لم تجر أي تغييرات تذكر) وتقدم بتوصية إلى لجنة المعايير بأعتماده.
- 06-2013 لم تتوصل لجنة المعايير إلى توافق في الآراء خلال النقاش الذي دار في منتديات النقاش ووافقت على مناقشة المشروع في دورتها في نوفمبر/تشرين الثاني 2013
- 11-2013 وافقت لجنة المعايير على أن تطلب إلى الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية معالجة سواغل أعضاء لجنة المعايير.
- 11-2015 حددت لجنة المعايير الحالة بأنها "معلقة"
- 09-2016 وافق الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية اجتماعه على عدم وجود اختلافات بين مجموعات ذباب ثمار الفاكهة بالنسبة إلى المعالجة بالبرودة ولا تأثيرات على الأنواع / الأصناف، ولذلك أوصى الفريق الفني بتغيير العنوان.
- 09-2016 رفع الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية توصية إلى لجنة المعايير بأعتماده.
- 11-2016 رفعت لجنة المعايير توصية إلى الهيئة في دورتها الثانية عشرة بأعتماده عن طريق عملية اتخاذ القرارات إلكترونياً (09 Nov 2016\_eSC).
- 04-2017 اعتمدت الهيئة في دورتها الثانية عشرة معالجة الصحة النباتية المعيار الدولي رقم 28، الملحق 28. معالجة برتقال *Citrus reticulata* للتخلص بالبرودة من ذبابة فاكهة البحر المتوسط *Ceratitis capitata* (2017). روما، الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، منظمة الأغذية والزراعة.
- 01-2018 راجعت خدمات الترجمة التابعة لمجموعة مراجعة اللغة الخاصة باللغة العربية معاملات الصحة النباتية هذه وقامت أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النبات بدمج التعديلات وفقاً لذلك.
- 04-2018: الدورة الثالثة عشر لهيئة تدابير الصحة النباتية (CPM-13) في 2018 أحيطت علماً بأن مجموعة مراجعة اللغات راجعت هذا الملحق.
- آخر تحديث لتاريخ المطبوع: 2018-12